

сти за защиту, которая должна осуществляться в рамках критериев и условий, изложенных в Заключительном документе Саммита 2005 года (резолюция 60/1), с тем чтобы постепенно создать непоколебимую основу, опираясь на которую международное сообщество сможет действовать в соответствии с конкретной ситуацией.

Моя страна, будучи членом — основателем Организации, стремится внести вклад в осуществление целей и принципов Устава посредством твердой и неуклонной солидарности, посредством конкретного участия в усилиях, направленных на развитие, мир, безопасность и соблюдение прав человека, и посредством целенаправленной выработки многостороннего подхода, основу которого составляет Организация Объединенных Наций. Именно руководствуясь этими соображениями, Люксембург так же, как мы сделали в 2001 году, внес свою кандидатуру на место непостоянного члена Совета Безопасности на период 2013–2014 годов. Таким способом мы также намереваемся и впредь брать на себя свою долю ответственности в этой Ассамблее.

**Выступление премьер-министра и министра национальной безопасности, информации и юстиции Гренады г-на Тиллмана Томаса**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра национальной безопасности, информации и юстиции Гренады.

*Премьер-министра и министра национальной безопасности, информации и юстиции Гренады г-на Тиллмана Томаса сопровождают на трибуну.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра и министра национальной безопасности, информации и юстиции Гренады Его Превосходительство г-на Тиллмана Томаса и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Томас** (Гренада) (*говорит по-английски*): Для меня является большой честью возможность присоединиться к тем, кто выступал здесь до меня, и поздравить Председателя с его избранием на этот пост для руководства работой шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи и выразить призна-

тельность его предшественнику за руководство работой Ассамблеи в прошедшем году. Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить признательность Генеральному секретарю и его сотрудникам за их постоянную приверженность улучшению работы Организации.

Мир вступил в такую эпоху, когда основа международного сотрудничества в большей степени определяется торговлей товарами и услугами и распределением монопольных прав на технологии, нежели понятиями суверенитета. В результате небольшие уязвимые государства, такие как Гренада, испытывают безжалостное давление, доказывая свою экономическую жизнеспособность. Это обстоятельство, а также глобализация и другие проблемы, оказывают негативное влияние на стабильность наших стран. Исходя из этого, Гренада считает, что ее дипломатия должна подвергнуться кардинальным изменениям, не только для того, чтобы удовлетворить внутренние ожидания, но и для того, чтобы повысить наши шансы на успех.

Всего два месяца тому назад народ Гренады подавляющим большинством голосов проголосовал за новое руководство и за изменение курса нашего государства. Мы почтительно предлагаем рассмотреть пример нашего правительства как образец обеспечения мира и примирения в действии. Мы собираем вместе людей, приверженных служению, несмотря на наше беспокойное в политическом отношении историческое прошлое. В нашей стране нам удалось избавиться от недоверия и раскола, которые существовали более 30 лет, чтобы придти к миру и примирению и продвигать нашу страну вперед. Мы являемся примером, который служит источником надежды и вдохновения для тех, кто все еще ведет борьбу и не может избавиться от вины, ненависти и гнева, которые ассоциируются с прошлым.

Сегодня мы служим доказательством того, что мир и примирение возможны, что наша общая надежда, обращенная к тем регионам мира, где братья сражаются друг с другом и где люди напрасно умирают, не является прихотливой или тщетной надеждой: это законная надежда, которая может быть реализована. Это надежда, которая осуществляется в нашей стране по мере того, как мы вместе продвигаемся вперед, примирившиеся, несмотря на прошлые распри, чтобы служить нашему народу и служить миру посредством нашего участия в Орга-

низации Объединенных Наций. Исходя из этой платформы примирения, мы концентрируем усилия на управлении и подчеркиваем стратегическое значение партнерств в этой области. Наша цель заключается в том, чтобы установить крепкие и полноценные отношения между правительством, частным сектором, профсоюзами и другими группами в рамках гражданского общества.

Гренада считает, что она должна играть активную роль в мировых делах, поскольку наша собственная внутренняя повестка дня совпадает со многими аспектами диалога в области глобального развития, в особенности в связи с осуществлением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Достигнут устойчивый прогресс во многих намеченных областях. Кроме того, осуществляемые в настоящее время планы и программы будут гарантировать, чтобы социально-экономическое развитие приносило пользу всему нашему народу.

Главная стратегия Гренады в области ликвидации крайней нищеты и голода сосредоточена на расширении производительных секторов экономики, в особенности сельскохозяйственного сектора. Акцент будет сделан на привлечении молодежи в сельское хозяйство, на стимулировании экономического развития сельских районов и на обеспечении продовольственной безопасности.

Гренада понимает, что важно иметь хорошо образованное население. Мы рады тому, что задача обеспечения всеобщего начального образования уже выполнена. Сейчас мы пытаемся обеспечить, чтобы к 2025 году в каждой семье был, по меньшей мере, один выпускник университета.

Аналогичным образом необходимо укреплять технические и административные возможности в рамках всей сферы государственной службы, чтобы поддержать нашу программу в области развития. Гренада убеждена в том, что мы не будем прогрессировать надлежащим образом, если не будет проведено кардинальное улучшение развития наших людских ресурсов. Это та область, где особенно необходимо международная помощь.

Гренада добилась сравнительно действенного прогресса в области здравоохранения, особенно в улучшении материнского здоровья, в снижении уровня детской смертности и в борьбе с ВИЧ/СПИДом и другими заболеваниями. Мы выражаем

признательность международным донорам и другим партнерам, имеющим отношение к эффективным программам в этой области.

Глобальное изменение климата является наиболее неотложной и серьезной проблемой в том, что касается жизнеспособности и самого существования малых островных развивающихся государств. Изменение климата — это не только экологический вопрос или вопрос, касающийся устойчивого развития; это, прежде всего, гуманитарный вопрос. Теперь, после опубликования четвертого доклада об оценке Межправительственной группы по изменению климата, научно доказано, что именно деятельность человека является основной причиной глобального изменения климата. Таким образом, возможность избежать необратимого ущерба климатической системе будет упущена, если в срочном порядке не будут приняты неотложные и решительные меры.

На долю малых островных развивающихся государств приходится весьма незначительный объем выбросов в атмосферу парниковых газов. Однако мы вынуждены вести борьбу с разрушительными последствиями этих выбросов. Мы сталкиваемся с такими проблемами, как обесцвечивание кораллов, повышение уровня моря, вторжение соленых вод, дефицит воды и учащающиеся суровые погодные условия. Для решения всех этих проблем требуются весьма реальные финансовые и социальные затраты, которые непосильны для наших и без того уже уязвимых экономик.

Недавние разрушения, причиненные четырьмя опустошительными ураганами в северной части Карибского бассейна, выявляют серьезные проблемы, с которыми мы сталкиваемся непосредственно в результате изменения климата. Мы заявляем о своей солидарности со странами, которым был нанесен самый тяжкий урон, в особенности Кубе, Гаити, Ямайке и островам Тёркс и Кайкос. Мы призываем международное сообщество должным образом отреагировать на их бедственное положение.

В этой связи Гренада хотела бы воспользоваться этой возможностью и заявить о своей решительной поддержке подготовленной Альянсом малых островных развивающихся государств политической декларации о настоятельной необходимости реагирования на изменение климата, которая будет принята в понедельник, 29 сентября.

Делегаты поймут, почему Гренада столь активно выступает по данному вопросу. Мы не понаслышке знакомы с травмами, болью и экономическим уроном, вызванными стихийными бедствиями. Четыре года назад ураган «Иван» практически полностью разрушил нашу страну. Благодаря международному сообществу и, естественно, нашему выносливому и изобретательному народу мы стали еще глубже понимать необходимость обеспечения готовности к стихийным бедствиям и к урегулированию кризисов. Мы будем и впредь принимать самое активное участие в усилиях, направленных на надлежащее обсуждение этого вопроса и принятие и выполнение соответствующих планов действий. Руководящая роль, которую мы играем в последние несколько месяцев на посту Председателя Альянса малых островных государств, соответствует этой миссии.

Гренада приветствует важную программу безвозмездной помощи, предназначенную для защиты окружающей среды и борьбы с изменением климата и предложенную Японией в контексте выдвинутой ею инициативы «Партнерство ради охлаждения Земли».

Еще одним вопросом, который имеет жизненно важное значение для Гренады, является защита Карибского моря. Этот вопрос неоднократно обсуждался в этом форуме. Более того, Гренада и другие государства Карибского бассейна получают огромную экономическую выгоду от этих чистых вод, которые подвергаются угрозе загрязнения в результате перевозок ядерных отходов и других опасных материалов. Гренада вновь обращается с призывом уделить более пристальное внимание этому серьезному вопросу и адекватным образом отразить нашу озабоченность в резолюции Генеральной Ассамблеи, которая будет содержать более жесткие формулировки.

Гренада высоко ценит демократический стиль управления. Поэтому мы обязуемся участвовать в любом многостороннем диалоге в целях поощрения и укрепления соответствующих принципов транспарентности, подотчетности, формирования консенсуса и уважения институтов и прав человека отдельных людей. В этой связи мы намерены осуществлять в краткосрочном плане несколько важнейших законов, которые были уже приняты парламентом и которые направлены на улучшение положения в области правопорядка.

Несмотря на атмосферу мира и безопасности, которая царит в Гренаде, нашей главной задачей по-прежнему остается улучшение повседневной жизни нашего населения по мере того, как мы стремимся к достижению и сохранению устойчивых темпов экономического роста, восстановлению бюджетного баланса и обеспечению приемлемости уровня задолженности. Эта задача усугубляется неблагоприятными внешними факторами, включая высокие цены на энергоносители, стремительный рост цен на продовольствие и тревожный экономический спад в крупнейших мировых державах и на финансовых рынках.

Гренада преисполнена решимости продолжать работу по развитию новых областей экономической деятельности путем осуществления стратегических инициатив. Мы призываем международное сообщество оказать нам техническую помощь и другие формы поддержки в процессе нашего развития. Обычная роль учреждений Организации Объединенных Наций, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, ЮНЕСКО, Программу развития Организации Объединенных Наций и другие, будет иметь принципиальное значение для этого процесса.

Никто в развитом мире не может отрицать важную роль такой малой страны, как Гренада, в расширении демократии и в борьбе с терроризмом. В настоящее время экологические вопросы также требуют неотложных мер со стороны всех государств. Эти общие цели и ценности по-новому определяют отношения между государствами. Эти вопросы подчеркивают настоятельную необходимость создания новых площадок для решения вопроса, касающегося поддержки потребностей государств в области развития. Гренада считает, что налаживание глобального партнерства в интересах развития имеет огромное значение. Необходимо уделить серьезное внимание удовлетворению особых потребностей наименее развитых стран в сфере торговли, облегчения бремени задолженности и экологии.

Гренада надеется, что работа в ходе шестидесяти третьей сессии будет проводиться в духе товарищества, доброй воли, сотрудничества, равенства, доверия и веры в нашу способность обеспечить повышение общего благосостояния всех людей. Мы надеемся, что реформа Организации будет осуще-

ствляться таким образом, что кажущееся лидерство некоторых не будет являться стандартом отсутствия гибкости, а уступит место искреннему диалогу и сотрудничеству.

Хочу заверить Ассамблею в том, что Гренада будет строить свою внешнюю политику на основе принципа взаимного уважения. Таким образом, мы будем активно участвовать в многосторонних дискуссиях по актуальным вопросам.

Гренада сохранит свою твердую и неизменную позицию в отношении борьбы с терроризмом, незаконными наркотиками, оружием и торговлей людьми. Мы будем и впредь безоговорочно поддерживать все инициативы, направленные на поощрение и укрепление международного мира и безопасности. Гренада решительно осуждает все акты насилия, совершаемые теми, кто стремится посеять панику и хаос в различных регионах мира, и тем самым будет поддерживать все усилия по привлечению виновных к ответственности. Кроме того, Гренада привержена полному выполнению принятых Карибской целевой группой по финансовым мероприятиям рекомендаций по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма.

Гренада с оптимизмом относится к возможностям по расширению и углублению сотрудничества между странами Карибского бассейна. Мы твердо убеждены в том, что все страны должны иметь возможность беспрепятственно развиваться, не подвергаясь необоснованному давлению. Поэтому Гренада призывает все страны конструктивно сотрудничать с Кубой на этом историческом переломном этапе. Гренада является другом и Соединенных Штатов, и Кубы и поэтому хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы обратиться к Соединенным Штатам с призывом использовать весь свой дипломатический опыт, чтобы помочь процессу экономических и социальных преобразований, который сейчас осуществляется на Кубе.

Гренада считает, что жесткие односторонние экономические меры, осуществляемые в отношении Кубы, никому не принесут пользы и не будут содействовать достижению общемировой цели налаживания партнерства на равноправной основе.

Кроме того, Гренада призывает Организацию Объединенных Наций продолжать играть важнейшую роль в оказании помощи африканскому континенту в реализации его целей в области развития. В

соответствии с декларацией, которая была недавно принята на совещании высокого уровня о развитии Африки (резолюция 63/1), мы призываем Генерального секретаря использовать свои добрые услуги, для того чтобы напомнить руководителям мира об их обязательствах в отношении улучшения жизни народов африканских стран.

Точно так же в срочном порядке и в духе величайшего милосердия следует рассмотреть вопрос о тяжелой участи народа Гаити, нашего соседа и партнера по КАРИКОМ. Гренада недавно объявила о скромном денежном пожертвовании и гордится тем, что наша страна предоставляет полицейские силы в состав Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити. Поэтому Гренада настоятельно призывает другие государства — члены этой Организации поступить аналогичным образом.

Гренада настоятельно призывает с пользой для дела использовать дух сотрудничества и помочь бедным и более уязвимым странам обрести и сохранять жизнеспособность и принимать активное участие в глобальном процессе, в котором должны участвовать все страны, большие и малые. В этой связи мне хотелось бы выразить признательность правительству Боливарианской Республики Венесуэла за существенное облегчение части того финансового бремени, которое легло на нашу слабую экономику в результате резкого увеличения цен на нефть. Благодаря инициативе «ПетроКариб» несколько карибских стран имеют возможность покупать у Венесуэлы нефть на льготных условиях.

Гренада убеждена в том, что принципы, на которых основана наша великая Организация и которые закреплены в ее Уставе, должны неукоснительно соблюдаться. Это, несомненно, помогло бы нам в наших индивидуальных и коллективных усилиях противостоять многочисленным вызовам современной эпохи.

Гренада воздает должное Генеральному секретарю за его выдающееся руководство работой нашей Организации. Наконец, Гренада еще раз поздравляет Председателя с его избранием на пост организатора и руководителя прений на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Я заверяю его в нашей всемерной поддержке его работы.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить премьер-министра и

министра национальной безопасности, информации и юстиции Гренады за только что сделанное им заявление.

*Премьер-министра и министра национальной безопасности, информации и юстиции Гренады г-на Тиллмана Томаса сопровождают с трибуны.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово вице-канцлеру и министру иностранных дел Федеративной Республики Германия.

**Г-н Штайнмайер** (Германия) (*говорит по-немецки; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Я поздравляю г-на Мигеля д'Эското Брокмана с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии. Я желаю ему всяческих успехов.

Задача Организации Объединенных Наций, заключающаяся в установлении и поддержании мира, в 2008 году несколько не утратила своей актуальности. Сама задача остается прежней. Но ее выполнение сегодня стало еще более безотлагательным.

Когда пала Берлинская стена, никто не испытывал больших, чем мы, немцы, надежд не только на то, что Германия воссоединится, но и на то, что наступит новая эпоха глобального сотрудничества — сотрудничества, выходящего за пределы традиционных границ. «Железный занавес» делил мир на два блока, и, когда дело доходило до урегулирования кризисов и конфликтов, приоритетное значение нередко приобретала внутриблочная лояльность; то, что было необходимо для улучшения участи обычных людей, имело второстепенное значение.

С прекращением в начале 1990-х годов конфронтации между Востоком и Западом у многих складывалось впечатление, что наступает новая эра эффективных многосторонних отношений, а Организация Объединенных Наций возрождается к новой жизни. Сегодня мы видим, как рушатся наши надежды, причем значительно быстрее и основательней, чем мы того опасались. Дивиденд мира, на который возлагались надежды, не материализовался. Более того, циничные факторы, обеспечивавшие стабильность в эпоху «холодной войны», исчезли, но новые не пришли им на смену.

Мир явно в поисках нового порядка, но системе многосторонних отношений, как представляется, в этом поиске не всегда отдается абсолютное предпочтение. То, чему мы были свидетелями до сих пор, представляет собой сочетание традиционной политики с позиции силы XIX века, наследия «холодной войны» и новых сложных вызовов XXI века.

Одновременно на мировую арену стремятся вступить новые субъекты и державы, которым еще только предстоит найти свое место в новом международном порядке. В настоящее время широко признается, что справиться с новыми сложными проблемами и задачами XXI века, такими как изменение климата, дефицит сырья, доступ к продовольствию и воде и борьба с эпидемиями, пандемиями и терроризмом, мы сможем лишь в том случае, если будем действовать сообща. Хотя нам это известно и хотя нам абсолютно необходимо сосредоточиться на изыскании совместных решений основных проблем будущего, нам снова и снова приходится заниматься урегулированием конфликтов, уходящих своими корнями в прошлое, которое, как мы думали, осталось позади нас.

Одним из таких конфликтов, который одно время тлел, а затем в один миг вспыхнул со всей силой, является кризис в Грузии, где на краю бездны войны и разрушений оказался целый регион и где здравый смысл не возобладал ни у одной из сторон. Организация Объединенных Наций, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Европейский союз едины во мнении, что оружие должно замолчать навсегда. Мы должны безотлагательно помочь нуждающемуся населению. Это вовсе не означает признания сложившегося положения дел; равно как и не ставит под сомнение территориальную целостность Грузии.

Как бы то ни было, мы должны совместно обеспечить восстановление, возвращение домой беженцев и долгосрочную безопасность в Грузии и во всем регионе. Европейский союз вносит важный вклад, направив туда миссию наблюдателей, которую возглавляет моя страна. Совместно с Организацией Объединенных Наций и ОБСЕ миссия предложит в октябре в Женеве всеобъемлющую стратегию. Мы стремимся расчистить путь для прочного урегулирования этого конфликта посредством стабилизации и укрепления доверия в этом конкретном регионе планеты — на Южном Кавказе.